

# Pedr'Amigo, quer'ora hu?a rren

64,22 (116,25)

Mss: B 1221, V 826\*.

*Cantiga de meestria*; sei *coblas doblas* di otto versi cui seguono due *fiindas*, ciascuna di quattro vv., modellate su V e VI strofe.

Schema metrico: a10 b10 b10 a10 c10 c10 a10 a10 (162:1).

2 *fiindas*: c10 c10 a10 a10.

Edizioni: Arias, *Antoloxía*, 88; Zilli 8; CA II, p. 665 (solamente parte della I strofe); Lopes 161; Lapa 196; Marroni, pp. 279-284; Machado 1169; Braga 826 (attrib. a Pedr' Eanes Solaz); Jensen, *Medieval*, pp. 384-387, 605-608; Alvar/Beltrán, *Antología*, 68.

\*Preceduto in V da una rubrica che attribuisce erroneamente la lirica a «Pedren Solaz».

- letto 964 volte

## Edizioni

- letto 673 volte

## Arias

- Pedr' Amigo, quer' ora u?a ren  
saber de vós, se o saber poder:  
do rafeç' ome que vai ben querer  
mui boa dona, de que nunca ben  
atende ja, e o bõo, que quer  
outrossi ben mui rafece molher,  
pero que lh' esta queira fazer ben,  
¿qual destes ambos é de peor sén?

- Johan Baveca, tod' ome se ten  
con mui bon om', e quero-m' eu teer 10  
logo con el; mais por sen conhocer  
vos tenh' ora, que non sabedes quen  
á peor sén; e pois vo-l' eu disser,  
vós vos terredes con qual m' eu tener; 15  
e que sabedes vós que sei eu qu' én  
o rafeç' ome é de peor sén.

- Pedr' Amigo, des aqui é tençon,  
ca me non quer' eu convosc' outorgar;  
o rafeç' ome a que Deus quer dar 20  
entendiment', en algu?a sazón,  
de querer ben a mui bõa senhor,  
este non cuida fazer o peor;  
e quen molher rafeç' a gran sazón  
quer ben, non pode fazer se mal non.

- Johan Baveca, fóra da razón 25  
sodes, que m' ante fostes preguntar;  
ca mui bon home nunca pod' errar  
de fazer ben, assi Deus me perdon,  
e o rafeç' ome que vai seu amor 30  
empregar u desasperado for,  
este faz mal, assi Deus me perdon,  
e est' é sandeo e estoutro non.

- Pedr' Amigo, rafeç' ome non vi  
perder por mui bõa dona servir,  
mais vi-lh' o sempre loar e gracir; 35  
e o mui bon home, pois ten cabo si  
molher rafeç' e se non paga d' al,  
e, pois el entende o ben e o mal,  
e, por esto, non a quita de si,  
quanto é melhor tant' erra máis i. 40

- Johan Baveca, des quand' eu naci  
esto vi sempr' e oí departir  
do mui bon home: de lh' a ben saír  
sempre o que faz; mais creede per mi, 45  
do rafeç' ome que sa comunal  
non quer servir, e serve senhor tal  
por que o tenhan por leve, por mi,  
quant' ela é melhor, tant' erra mais i.

- Pedr' Amigo, esso nada non val,  
ca o que ouro serve e non al, 50  
o avarento semelha des i;  
e parta-s' esta tençon per aquí.

- Johan Baveca, non tenho por mal  
de se partir, pois ouro serv' atal

que nunca pode valer máis per i;  
e julguen-nos da tençon per aquí.

55

- letto 522 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/pedramigo-querora-hu%CC%83a-rren>